

**Centro Missionario Diocesano - Trento  
17 ottobre 2007  
Biblioteca Comunale, Sala degli Affreschi**

**In occasione della  
Conversazione attorno a ... Missione e dialogo  
con Luigi Sandri**

**Suggerimenti bibliografici  
strumenti informativi  
indicazioni per la scuola**

**Religioni  
Ecumenismo  
Dialogo interreligioso**

**n. 161 / 2007  
a cura del CentroDoc  
Centro di Documentazione del CMD  
Via San Giovanni Bosco, 7, Trento  
e-mail: [centrodocumentazione@arcidiocesi.trento.it](mailto:centrodocumentazione@arcidiocesi.trento.it)  
0461 / 89 12 69**

Nella prima parte della bibliografia “**Per la scuola**” segnaliamo alcuni titoli che riteniamo importanti sia per la formazione dell’insegnante che per l’attività in classe in un ambito interculturale. Oltre a fornire alcuni degli elementi necessari per ‘andare alla scoperta’ delle religioni, molti dei testi spaziano in numerose direzioni in modo da offrire più opportunità possibili per arricchire il lavoro didattico con proposte originali, in un contesto di società sempre più multietnica e multireligiosa.

La seconda parte “**Alla scoperta delle religioni**” suggerisce letture più generali sulle singole religioni.

Infine nella terza parte “**Alla scoperta del dialogo interreligioso con quattro strumenti importanti**” si consigliano libri e articoli sul dialogo interreligioso in generale, sul dialogo nel Trentino e sui tanti dialoghi possibili tra le diverse religioni.

Per motivo di spazio non sono riportati gli articoli la cui lettura offre un interessante complemento ai libri.

Per ulteriori informazioni al riguardo si consiglia di consultare le centinaia di articoli segnalati nella banca dati del CentroDoc

**Nota**  
**Tutti i testi segnalati sono disponibili presso il**  
**Centro di Documentazione del CMD**

## **Per la scuola** **Sulle religioni in generale**

Aa.Vv., *Le grandi religioni*, EMI / I.M., 1996

(10 fascicoli tematici su: buddhismo, cristianesimo, ebraismo, induismo, islam, shintoismo, nuove religioni, religioni della Cina, religioni tradizionali e dialogo)

Biagi Enzo, *Un mondo di bambini un mondo di preghiere. Espressioni di fede dei bimbi di tutti i paesi*, Rizzoli, 1999

(antologia di preghiere da vari continenti e religioni dedicate all'infanzia)

Salvarini R. e B.; a cura di De Vidi Arnoldo; *Agenda della pace 2007*, CSAM, 2006

(calendario della pace: informazioni sulle diverse religioni nel mondo (feste, date, dati sulle religioni nel mondo e in Italia ...)

## **Sul dialogo interreligioso**

Ballabio Fabio, *Le religioni e la mondialità. Per una fede capace di ascolto e di dialogo*, EMI, 1999

(la pluralità delle fedi come strumento di interculturalità. Metodologia: commento introduttivo e teorico, antologia di brani scelti, glossario, bibliografia, luoghi del dialogo ed infine alcuni materiali didattici)

Salvarini Brunetto, *Vocabolario minimo del dialogo interreligioso. Per un'educazione all'incontro tra le fedi*, EDB, 2003

(le basi per capire e costruire il dialogo. Riflessioni e proposte attorno ad una serie di parole chiave: identità / differenza, empatia / passione, conoscenza, decentramento, accoglienza / mitezza)

### Sull'ecumenismo

Bocchini Sergio, *Le chiese cristiane: un poster ecumenico per saperne di più sulle diverse identità del mondo cristiano*, EDB, 2004

(Poster: le principali confessioni del cristianesimo, ecumenismo (CEC), informazioni generali, dati, paesi, cartine, percorso operativo e di approfondimento)

### Sul buddhismo

Bayle R. M., *Dolma la ribelle. Il Tibet sotto l'oppressione cinese*, EGA, 2002

(narrativa per bambini e ragazzi sul tema del Tibet e della dominazione cinese, racconto di profugo e di una monaca buddhista, schede tematiche per l'approfondimento)

De Molenes Thalie, *Storie del buddhismo*, Fabbri, 2003

(17 racconti e "jataka" (racconti della vita anteriore) sulla figura di Buddha)

Ries Julien, *I volti del Buddhismo*, 2000

Scarpa Mara, a cura di; *La luce sul tetto del mondo. Il Buddhismo raccontato ai bambini*, EDB, 2005

(informazioni, caratteristiche generali, riti, il fondatore, usanze, racconto arricchito da vari giochi e attività)

### Sul cristianesimo

Clement Olivier, *La Chiesa degli Ortodossi*, 2001

Ries Julien, *Lo sguardo del Cattolicesimo*, 2000

Sullivan L. E., *I tratti del Protestantismo*, 2000

### Sull'ebraismo

Scarpa Mara, a cura di; *Mio cugino ha la kippà. L'ebraismo raccontato ai bambini*, EDB, 2005

(informazioni e caratteristiche generali, riti, usanze ..., giochi e attività integrano il racconto)

Sullivan L. E., *La tradizione religiosa dell'Ebraismo*, Jaca Book, 2000

### Sull'islam

Aa.Vv., *L'islam nella scuola*, FrancoAngeli, 1999

(scuola italiana e islam (analisi, proposte, studi, esperienze, commenti), multiculturalità, convivenza, dialogo)

Centro di Educazione Interculturale di Mantova, a cura di, *Le domande di Youssef*, Comunità islamica Mantovana - Provincia di Mantova, 2004

(domande e risposte sull'islam informano su: storia, profeta, pilastri, riti, fonti sacre, jihad, dialogo interreligioso ... )

Fucechi A. - Nanni A., *L'altro milione. Marco Polo e Ibn Battuta sulle rotte della Cina*, EMI, 2000

(strumento di educazione interculturale: il confronto tra i viaggi di Marco Polo e di Ibn Battuta (storia, identità culturale e religiosa in contesto islamo-arabo e europeo-cristiano)

Gruppo IRC, Diocesi di Latina, *Didattica interculturale della religione.*

*L'islam a scuola. Quaderni dell'interculturalità n. 4*, EMI, 1997

(sussidio didattico: percorsi didattici centrati sul confronto tra cristianesimo e islam come modello di incontro tra religioni diverse)

Gruppo Scuola Centro Peirone, *Culture a confronto: ragazzi musulmani nella scuola italiana. Unità didattiche illustrate*, Edizioni Mille Torino, 2004

(educazione all'interculturalità: conoscere l'islam e il cristianesimo, 7 unità didattiche: moschea e chiesa - cibi e bevande - favole - giochi - calendari - feste - famiglia e matrimonio)

Nanni A. - Economi C., *Didattica interculturale della storia. Quaderni dell'interculturalità n. 3*, EMI, 1997

(sussidio didattico dedicato alla storia dell'umanità con un taglio interculturale (preistoria, Europa, Islam, conquista e America, colonialismo, ecc.)

Negri Augusto, *Islam. Conoscere e capire la religione musulmana*, ed. 2007  
(esaustivo ritratto della religione musulmana in sei capitoli, corredato da un vasto repertorio iconografico.  
Per la scuola media superiore)

Operti L., a cura di; *Cultura araba e società multietnica. Per un'educazione interculturale*, ed. Bollati Boringhieri, 1998  
(strumento di educazione interculturale: vari aspetti della cultura araba (Islam, antropologia, ambiente, Maghreb, narrazione), società multiculturale (immigrati arabi in Europa, emigrazione in Italia, la donna araba), segnalazioni di esperienze interculturali)

Palumbo D., *Khaleb. Piccolo amico arabo. Le tradizioni, la cultura, la religione dell' islam*, Paoline, 1999  
(narrativa completata da attività per i ragazzi. Informazioni sul mondo arabo e le sue tradizioni, cultura e religione del Marocco)

Ries Julien, *I caratteri dell'islam*, Jaca Book, 1999  
(islam, islam e musulmani oggi, diffusione dell'islam nel corso della storia, il Corano, libro sacro, società e cultura, mistica: sufismo)

Scarpa Mara, a cura di; *Salam aleikum Yasmin*, EDB, 2005  
(attraverso una storia collocata nella società attuale l'islam viene presentato ai bambini: informazioni, caratteristiche generali, i riti, la fondazione .... Giochi e attività)

### Sulle altre religioni

Si suggerisce l'utilizzo dei libri della collana "*Le religioni dell'umanità*", pubblicati dalla Jaca Book. I bei volumi, di grande formato, oltre alla qualità delle informazioni scelte sono arricchiti di illustrazioni e fotografie particolarmente suggestive.

Ries Julien,  
- *L'uomo e il divino nell'Induismo*, 2000  
- *L'uomo e il senso del mistero con le religioni dell'Africa e dell'Australia*, 2001

Sullivan L. E.,  
- *Il cosmo e la saggezza nel Taoismo*, 2001  
- *Lo spirito religioso degli Indiani Navajo*, 2000  
- *Natura e rito dello Scintoismo*, 2001

## Alla scoperta delle religioni

### Sulle religioni non cristiane in generale

Aa., Vv., *Il bambino e le religioni. Ebraismo, cristianesimo, islamismo*, editrice Ancora Milano, 1992  
(conoscenze generali su ebraismo, cristianesimo e islamismo; tradizioni e infanzia nelle 3 religioni monoteiste)

Baldinger-Achour Aline, *Le grandi religioni spiegate ai miei figli*, edizioni Piemme, 1999  
(le grandi religioni: ebraismo, cristianesimo, islam, buddismo; elementi comparativi: storia, pratica religiosa, rituali, i grandi passaggi della vita, calendario, cibo, diavolo, donna, emblemi, famiglia, fede, gerarchia religiosa, Gerusalemme, ordini, procreazione, trasmissione)

Pelliccia, Fabio; a cura di; *Religioni nel mondo. Il significato e l'importanza delle religioni nella storia e nel mondo di oggi*, Istituto Geografico De Agostini, 2006  
(le religioni nel mondo e nella storia (cristianesimo, ebraismo, islam, religioni orientali, religioni tradizionali dell'Africa, altre religioni); informazioni generali, dati per continente e per paese, sezione cartografica)

### Sull'ebraismo

Merlatti Graziella, *Bruno Hussar. Profeta del dialogo*, Ancora, 2001  
(la figura e l'opera di Bruno Hussar fondatore dell'esperienza di dialogo interreligioso islam - ebraismo Nevé Shalom / Waahat al Salam in Israele)

Sadun Paggi Manuela, *Dialogo guarigione del mondo. Sorgenti ebraiche*, EMI, 2002  
(dialogo interreligioso, cristianesimo - ebraismo, Israele, pace)

### Sull'islam

Aa. Vv., *Il nostro islam*, Limes, n. 3 / 2004, pp. 7-260

(storia dell'islam, analisi demografica e economiche dei paesi a maggioranza musulmana nel mondo, immigrazione: integrazione economica e sociale; rapporto islam-cristianesimo e scontro di civiltà; islam in Italia (dati, varie forme di islam, integrazione, islamofobia, intolleranza); islam in Europa (Francia, Belgio, Turchia, Spagna, Inghilterra ...)

Aa.Vv., *Salmi sufi. Canti della spiritualità musulmana*, Icone Edizioni, 2004

(islam: il sufismo, la spiritualità musulmana; raccolta di salmi con indicazioni sui poeti sufi e sul sufismo)

Atighetchi Dariusch, *Islam, musulmani e bioetica*, Armando Editore, 2002

(islam e bioetica (aspetti dell'etica medica, contraccezione e controllo demografico, aborto, procreazione assistita, trapianti d'organo, Aids, genetica, eutanasia, suicidio, mutilazione genitale femminile, scienza moderna)

Branca Paolo, *Moschee inquiete. Tradizionalisti, innovatori, fondamentalisti nella cultura islamica*, Il Mulino, 2003

(correnti e movimenti integralisti dell'islam, l'islamizzazione della società, il rapporto tra religione e società, il conflitto tra tradizione e modernità)

Donini P. G., *Il mondo arabo-islamico. Chi sono e quanti sono i musulmani nel mondo*, edizioni Lavoro, 2002

(una panoramica sull'islam nel mondo oggi (dati, stati, continenti), le suddivisioni dell'islam (sunniti e sciiti), la storia (primi insediamenti, espansione, commercio ..), la geografia (caratteri comuni, città islamica), bibliografia)

Lano, Angela, *Islam d'Italia. Inchiesta su una realtà in crescita*, Paoline Editoriale, 2005

(quadro politico, sociale e religioso dell'islam in Italia (le diverse correnti dell'islam, giovani e islam, matrimonio islamo-cristiani, interviste a personaggi di spicco e testimonianze, la realtà in alcune città e regioni italiane. Uno sguardo ai mass media islamici in Italia)

Mandel Gabriele, *Le parabole nel corano. Analisi e paragoni evangelici*, San Paolo, 1999

(islam e cristianesimo, le parabole nel Corano e il paragone con i Vangeli, storia e misticismo)

### Il buddismo

Aa.Vv., *Donna : memoria e attualità. Vol. IV La donna nelle altre religioni*, Libreria Editrice Vaticana, 2001

(la figura della donna nelle religioni non cristiane: ebraismo, islam, induismo, sikhismo, buddismo)

Aa.Vv., *Donne e religioni. Il valore delle differenze*, EMI, 2002

(le religioni in un'ottica di genere: la donna nel cristianesimo, nell'islam, nell'ebraismo, nel buddismo; il femminile: punto di vista cristiano e musulmano; testimonianze)

Buddha; a cura di Filippini-Ronconi Pio, *La via per la saggezza Dhamma-Pada e discorsi*, Newton, 2005

(raccolta degli aforismi e dei discorsi di Buddha)

De Giorgi Maria A., *Salvati per grazia attraverso la fede. La salvezza per grazia nel Buddhismo della Terra Pura e nel Cristianesimo*, EMI, 1999

(il buddhismo giapponese e la scuola della Vera Religione della Terra Pura (il Jodo Shinshu: storia, il fondatore Shinran e i suoi scritti, il confronto tra il Jodo Shinshu e il cristianesimo (condizione umana nel pensiero di Shinran e di Paolo di Tarso, la salvezza "per grazia" e fede, il dialogo interreligioso)

Hesse Hermann, *Siddharta*, (versione di Mila), Frassinelli, 1973

(romanzo: India, religione, buddhismo)

Pelosin p. Adriano, *Conoscere il buddhismo. Elementi per un dialogo teologico col Buddhismo Theravada*, Pontificia Università Gregoriana, 1995  
(Buddhismo Theravada, Buddha, Otuplice Sentiero..) e dialogo interreligioso)

Yoshinori Takeuchi, *Il cuore del buddhismo. Alla ricerca dei valori originari e perenni del Buddhismo*, EMI, 1999  
(studio dei principi chiave del buddhismo: concentrazione e liberazione, contemplazione e generazione dipendente, i testi classici)

## **Alla scoperta del dialogo interreligioso con quattro strumenti importanti**

### **1 • “Cento volti di Dio in Italia: le fedi degli altri”**

Indichiamo l'interessante serie di articoli pubblicati mensilmente dalla rivista CEM Mondialità da agosto 2000 a maggio 2001.

I contributi, inseriti nel percorso interreligioso annuale della rivista, sono stati pensati con lo scopo di educare al confronto e al dialogo interreligioso. Sono stati interpellati alcuni fra i protagonisti delle principali confessioni religiose diffuse in Italia, escludendo il cattolicesimo. Di seguito i titoli dei 9 articoli che compongono la serie “Cento volti di Dio in Italia”:

*Cento volti di Dio in Italia*, di B. Salvarini  
*L'ebraismo in Italia. Intervista a un protagonista: Amos Luzzatto*,  
a cura di Fabio Ballabio  
*Il protestantismo in Italia. Intervista a un protagonista: Paolo Naso*, id.  
*L'ortodossia in Italia. Intervista a un protagonista: Traian Valdman*, id.  
*Il buddhismo in Italia. Intervista a una protagonista: Elsa Bianco*, id.  
*L'islam in Italia. Intervista a un protagonista: Ali F. Shütz*, (1a p.), id.  
*L'islam in Italia. Intervista a un protagonista: Ali F. Shütz*, (2a p.), id.  
*I cinesi in Italia, figli della cultura atea*, di Marta Marin  
*Essere induisti in Italia. Intervista al sig. Sharma*, di Paolo D. Siviero

**2 •** Con la collana **‘Parole delle Fedi’** la casa editrice EMI offre, dal 2005, uno strumento prezioso per capire il dialogo interreligioso.

“Oggi le religioni sono tornate sulla scena pubblica e siamo immersi nel pluralismo religioso. A fronte di simili cambiamenti, spesso ci mancano il linguaggio e le informazioni per poter affrontare il dialogo e per poter capire quanto sta accadendo intorno a noi.

Su tale sfondo, la collana *Parole delle Fedi* si propone di fornire qualche iniziale chiave di lettura del mutamento religioso in atto, redigendo le voci di un sempre più necessario vocabolario interreligioso, scegliendo fra le parole-chiave del tradizionale universo del sacro. Perché l'odierno processo di interculturalità non può non fare i conti sul *caso serio* delle religioni”.

I titoli pubblicati finora sono i seguenti:

Allievi Stefano, *Pluralismo*  
Alves Rubem, *Religione*  
Bauman Janina, *Shoà*  
Bidussa David, *Profeta*  
Dal Corso Marco, *Terra*  
De Benedetti Paolo, *Animali*  
Maggi Lidia, *Pregghiera*  
Mandel Khan, Gabriele, *Mistico*

Morandini, Simone, *Creazione*  
Naso Paolo, *Laicità*  
Panikar Raimon, *Divinità*  
Pelanda Davide, *Acqua*  
Salvarani Brunetto, *Morte*  
Salvarini Brunetto, *Gesù*  
Tangorra Giovanni, *Male*  
Tosolini Aluisi, *Città*

**3 • Aa. Vv., *Dialogo e teologia delle religioni*, rivista Ad Gentes, n. 1/2007**

**4 • Panikkar Raimon,**

*L'incontro indispensabile: dialogo delle religioni*, Jaca Book, 2001

(L'incontro delle religioni è vitale, perciò il dialogo deve essere ... aperto, interiore, linguistico, politico, mitico, religioso, integrale e continuo)

### **Sulle religioni e il dialogo in Trentino**

Lonardi N.- Jabbar A. a cura di; *Pluralismo delle fedi in una società in trasformazione. Religioni del mondo nel Trentino di oggi*, Forum Trentino per la Pace - IPRASE del Trentino, Trento, 2003  
(panoramica delle religioni in Trentino e i rapporti con altre fedi, le religioni di fronte al mondo (vita quotidiana, temi sociali, ecologia umana), testimonianze di famiglie delle varie religioni, in dialogo per costruire pace e convivenza)

Tavolo Locale delle Appartenenze Religiose, *Una fede si racconta. Storie. Luoghi. Persone in dialogo spirituale*, Consiglio della PAT, 2005  
(schede sulle varie religioni presenti nel Trentino, attività del Tavolo Locale delle Appartenenze Religiose, dialogo interreligioso, ecumenismo)

### **Sul dialogo cristianesimo - ebraismo**

Sadun Paggi Manuela, *Dialogo guarigione del mondo*, (op. cit.)

### **Sul dialogo cristianesimo - islam**

Naso Paolo - Salvarini Brunetto, a cura di; *La rivincita del dialogo. Cristiani e musulmani in Italia dopo l'11 settembre*, EMI, 2002  
(dialogo interreligioso, Appello per una Giornata del Dialogo cristiano - islamico, musulmani in Italia e in Europa, vari documenti: materiali dell'Appello e sul dialogo dopo l'11 settembre)

Scattolin Giuseppe, *Islam e dialogo*, EMI, 2004

(spunti e riflessioni per capire il dialogo interreligioso; la spiritualità nel dialogo interreligioso, sufismo e dialogo, profili di p. Anawati e del martire musulmano M. M. Taha)

### **Sul dialogo ebraismo - islam**

Aa. Vv., *Ho sentito parlare di un sogno*, EMI, 1992 (op. cit.)

Nevè Shalom / Wahat as Salam, *Camminando sul filo. La scuola per la pace: come gestire il conflitto tra i gruppi*, EMI, 1994  
(strumento didattico di educazione alla pace, la mondialità, la convivenza, la tolleranza e la nonviolenza. Medio Oriente: esperienza di Nevè Shalom / Wahat as Salam in Israele)

Merlatti Graziella, *Bruno Hussar. Profeta del dialogo* (op. cit.)

Palumbo Daniela, *Sara e Yasmin. Diario di giorni senza pace* Paoline, 2003

(il diario tra 2 adolescenti palestinese e israeliana può diventare un originale strumento di educazione alla pace e alla convivenza. I temi: conflitto, violenza, violazioni dei diritti, esperienza di convivenza Nevè Shalom / Wahat as Salam)

## **Sul dialogo cristianesimo - induismo**

Aa.Vv., *Hinduismo e cristianesimo in dialogo*, Edizioni Fondazione Agnelli, 2005

(l'hinduismo: elementi fondamentali, Dio nelle tradizioni religiose hindu, l'uomo e la salvezza, le pratiche religiose, hinduismo e modernità nell'India attuale). Prospettive per il dialogo tra induismo e cristianesimo (induismo e religioni universali, relazioni storiche, visioni hindu di Cristo, un volto indiano per Gesù Cristo, vari modelli per il dialogo), bibliografia)